

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Messen von Partikeln  
Gravimetrische Bestimmung der Massenkonzentration  
von Partikeln in der Außenluft  
Grundlagen  
Particulate matter measurement  
Gravimetric determination of the mass concentration  
of suspended particulate matter in ambient air  
General principles

VDI 2463

Blatt 1 / Part 1

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Der Entwurf der Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.  
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).  
No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.*



Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung . . . . .	2	Preliminary note . . . . .	2
<b>1 Einleitung</b> . . . . .	<b>3</b>	<b>1 Introduction.</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>2 Allgemeine Grundlagen</b> . . . . .	<b>4</b>	<b>2 Fundamentals</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>3 Ablauf einer Schwebstaubmessung.</b> . . . . .	<b>11</b>	<b>3 Procedure for the measurement of suspended particulate matter.</b> . . . . .	<b>11</b>
<b>4 Probenahme</b> . . . . .	<b>12</b>	<b>4 Sampling</b> . . . . .	<b>12</b>
4.1 Einflußgrößen . . . . .	12	4.1 Influencing variables . . . . .	12
4.2 Auslegung von Probenahmesystemen. . . . .	13	4.2 Design of sampling systems . . . . .	13
4.3 Partikelabscheidung . . . . .	14	4.3 Particle separation . . . . .	14
<b>5 Bestimmung der Massenkonzentration.</b> . . . . .	<b>20</b>	<b>5 Determination of mass concentration</b> . . . . .	<b>20</b>
5.1 Bestimmung der Masse . . . . .	20	5.1 Determination of mass . . . . .	20
5.2 Bestimmung des Bezugsvolumens . . . . .	22	5.2 Determination of the reference volume . . . . .	22
5.3 Berechnung der Ergebnisse . . . . .	30	5.3 Calculation of the results . . . . .	30
<b>6 Sicherheit der Meßaussage</b> . . . . .	<b>31</b>	<b>6 Reliability of the measurement information</b> . . . . .	<b>31</b>
<b>7 Bewertung der Meßverfahren</b> . . . . .	<b>33</b>	<b>7 Assessment of the measurement methods</b> . . . . .	<b>33</b>
Schrifttum . . . . .	36	References . . . . .	36
<b>Anhang A Wirkungsaspekte</b> . . . . .	<b>40</b>	<b>Annex A Health aspects</b> . . . . .	<b>40</b>

Kommission Reinhaltung der Luft (KRdL) im VDI und DIN – Normenausschuß

Arbeitsgruppe Messen von Partikeln in der Außenluft  
im Ausschuß Immissionsmeßverfahren